

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2020/611

ze dne 30. dubna 2020,

**kterým se konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 91/2009 na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky opětovně ukládá na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“),

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie („základní nařízení“) <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 13 a čl. 14 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

## 1. POSTUP

- (1) Nařízením (ES) č. 91/2009 <sup>(2)</sup> uložila Rada konečné antidumpingové clo na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“). Na uvedená opatření se dále odkazuje jako na „původní opatření“ a na šetření, na jehož základě byla tato opatření uložena, se dále odkazuje jako na „původní šetření“.
- (2) Po uložení konečného antidumpingového cla obdržela Komise důkazy o tom, že tato opatření jsou obcházena překládkou v Malajsii.
- (3) Proto Komise dne 28. listopadu 2010 nařízením (EU) č. 966/2010 <sup>(3)</sup> zahájila šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením (ES) č. 91/2009 (dále jen „šetření obcházení antidumpingových opatření“).
- (4) Dne 26. července 2011 Rada prováděcím nařízením (EU) č. 723/2011 <sup>(4)</sup> (dále jen „nařízení o obcházení“) antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 91/2009 rozšířila na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 91/2009 ze dne 26. ledna 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 29, 31.1.2009, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 966/2010 ze dne 27. října 2010 o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 91/2009 na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli zasílaných z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie, a o zavedení celní evidence tohoto dovozu (Úř. věst. L 282, 28.10.2010, s. 29).

<sup>(4)</sup> Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 723/2011 ze dne 18. července 2011, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 91/2009 na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie (Úř. věst. L 194, 26.7.2011, s. 6).

- (5) Dne 27. února 2016 Komise prostřednictvím prováděcího nařízení (EU) 2016/278 <sup>(5)</sup> zrušila konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 91/2009 a rozšířené prováděcím nařízením (EU) č. 723/2011.
- (6) Rozsudkem ve věci C-644/17 *Eurobolt* ze dne 3. července 2019 <sup>(6)</sup> Soudní dvůr prohlásil prováděcí nařízení (EU) č. 723/2011 za neplatné, jelikož bylo přijato v rozporu s postupem konzultace podle čl. 15 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 <sup>(7)</sup>.

## 2. PROVEDENÍ ROZSUDKU SOUDNÍHO DVORA VE VĚCI C-644/17, EUROBOLT

- (7) Soudní dvůr rozhodl, že požadavek poskytnout veškeré potřebné informace poradnímu výboru nejpozději deset pracovních dnů před jeho zasedáním, jak je stanoveno v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009, představuje podstatnou formální náležitost řádného průběhu řízení, jehož porušení má za následek neplatnost dotčeného aktu <sup>(8)</sup>. Podle Soudního dvora bylo uvedené ustanovení porušeno, jelikož vyjádření společnosti Eurobolt, nizozemského dovozce spojovacích prostředků z Malajsie, nebyla členským státům sdělena nejpozději 10 pracovních dnů před zasedáním poradního výboru.
- (8) Podle článku 266 SFEU jsou orgány Unie povinny přijmout opatření vyplývající z rozsudku Soudního dvora Evropské unie. Komise proto dne 27. srpna 2019 opětovně zahájila šetření obcházení antidumpingových opatření, aby napравила protiprávnost zjištěnou Soudním dvorem <sup>(9)</sup>.
- (9) Opětovné zahájení šetření obcházení antidumpingových opatření bylo omezeno na provedení rozsudku Soudního dvora ve věci C-644/17, *Eurobolt*, tj. na zajištění toho, aby byly splněny všechny formální náležitosti vyplývající z postupu konzultace v poradním výboru stanoveného v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 <sup>(10)</sup>. Uvedený postup byl mezitím nahrazen postupem projednávání ve výborech uvedeným v článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 <sup>(11)</sup>.
- (10) V tomto ohledu je třeba zdůraznit, že akty Evropské unie mají být v zásadě přijímány v souladu s procesními pravidly platnými v době jejich přijetí. Ustanovení čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 ve znění platném v době původního šetření bylo zrušeno. Proto platí, že řízení, jako je současné opětovné zahájení šetření obcházení antidumpingových opatření zahájené podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009, může být po zrušení čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 v podobě platné v době přijetí prováděcího nařízení (EU) č. 723/2011 dokončeno pouze na základě postupu projednávání ve výboru, který je v současnosti zaveden pro ukládání opatření proti obcházení <sup>(12)</sup>. Podle čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 v kodifikovaném znění nařízení (EU) 2016/1036 je postupem, který má být použit pro toto opětovné zahájení, postup uvedený v článku 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

<sup>(5)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/278 ze dne 26. února 2016 o zrušení konečného antidumpingového cla uloženého na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky, rozšířeného na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie (Úř. věst. L 52, 27.2.2016, s. 24).

<sup>(6)</sup> Věc C-644/17, *Eurobolt*, ECLI:EU:C:2019:555.

<sup>(7)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51). Zrušeno a nahrazeno nařízením (EU) 2016/1036.

<sup>(8)</sup> Věc C-644/17, *Eurobolt*, ECLI:EU:C:2019:555, bod 51.

<sup>(9)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1374 ze dne 26. srpna 2019 o opětovném zahájení šetření v návaznosti na rozsudek ze dne 3. července 2019 ve věci C-644/17 *Eurobolt*, pokud jde o prováděcí nařízení Rady (EU) č. 723/2011 ze dne 18. července 2011, kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 91/2009 na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli zasílaných z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie (Úř. věst. L 223, 27.8.2019, s. 1).

<sup>(10)</sup> Zjištění, která nebyla dotčeným rozsudkem zpochybněna, zůstávají plně v platnosti (viz obdobně věc T-650/17, *Jinan Meide Casting Co. Ltd.*, ECLI:EU:T:2019:644, body 333–342).

<sup>(11)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13). Viz v tomto ohledu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 37/2014 ze dne 15. ledna 2014, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření (Úř. věst. L 18, 21.1.2014, s. 1).

<sup>(12)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 15. března 2018 ve věci C-256/16, *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, body 44–55.

### 3. POSOUZENÍ TVRZENÍ

#### 3.1. Tvrzení vznesená během šetření obcházení antidumpingových opatření

- (11) Společnost Eurobolt ve svém podání ze dne 13. června 2011 zpochybnila zákonnost výkladu článku 13 nařízení (ES) č. 1225/2009 ze strany Komise, a to ze dvou důvodů. Za prvé tvrdila, že rozšířená opatření by se neměla vztahovat na dotčený výrobek, pokud byl skutečně malajsijského původu. Za druhé společnost Eurobolt zpochybnila pravomoc Komise uplatnit při šetření obcházení antidumpingových opatření z moci úřední tvrzení o újmě na základě údajů z původního šetření, aniž byly předloženy důkazy o újmě.
- (12) Komise poukázala na to, že ani jedno z tvrzení nesouvisí s prováděním rozsudku. Přípomínky společnosti Eurobolt se tedy týkaly otázek, které nespádají do oblasti působnosti zmíněného provádění. V každém případě by tato tvrzení mohla být zamítnuta ve své podstatě.
- (13) Pokud jde o první tvrzení společnosti Eurobolt a jak je uvedeno v 46. bodě odůvodnění nařízení o obcházení, ustanovení čl. 13 odst. 1 základního nařízení umožňuje rozšířit opatření na dovoz obdobného výrobku ze „třetích zemí“. Ustanovení čl. 13 odst. 4 základního nařízení umožňuje výjimky pro skutečné výrobce z uvedené třetí země. Jelikož šetření obcházení antidumpingových opatření odhalilo praktiky obcházení v souladu se zjištěními šetření, která provedl OLAF a malajsijské orgány, článkem 1 nařízení o obcházení byla antidumpingová opatření rozšířena na dovoz zasílaný z Malajsie. Nicméně každé společnosti, která prokázala, že je skutečným malajsijským výrobcem, bylo uděleno osvobození od rozšířených opatření. Kromě toho bylo podle článku 2 nařízení o obcházení možné podat žádosti o další osvobození. Jelikož byla potvrzena existence překládky výrobků čínského původu přes Malajsii (viz 34. a 45. bod odůvodnění nařízení o obcházení) a vývoz od skutečných malajsijských výrobců byl od rozšířených opatření osvobozen, bylo první tvrzení společnosti Eurobolt zamítnuto.
- (14) Pokud jde o druhé tvrzení společnosti Eurobolt, je třeba zdůraznit, že čl. 13 odst. 1 základního nařízení vyžaduje mimo jiné „důkazy o újmě nebo o tom, že nápravné účinky cla jsou mařeny, pokud se jedná o ceny nebo množství obdobného výrobku...“ (zvýraznění doplněno). Tyto dva požadavky nejsou kumulativní. Z 37. a 38. bodu odůvodnění nařízení o obcházení vyplývá, že vyrovnávací účinky antidumpingového cla uloženého původním nařízením byly oslabovány obcházením jak z hlediska cen, tak z hlediska množství. Proto byly splněny právní požadavky článku 13 základního nařízení. Neexistovala tedy žádná potřeba nebo zákonná povinnost opětovně posoudit nebo opětovně použít údaje týkající se újmy z původního šetření, pokud jde o dovoz z Číny. Proto bylo i toto tvrzení zamítnuto.
- (15) Komise na základě výše uvedeného dospěla k závěru, že podání společnosti Eurobolt ze dne 13. června 2011 bylo náležitě zváženo a tvrzení společnosti Eurobolt byla řešena v nařízení o obcházení, zejména v oddílech 2.8 a 4 uvedeného nařízení. Kromě toho je třeba v tomto ohledu poznamenat, že společnost Eurobolt nezpochybnila ani důkazy o překládce výrobků čínského původu přes Malajsii, ani zjištění, že společnosti, od nichž společnost Eurobolt dotčený výrobek odebírala, poskytly Komisi zavádějící informace a nebyly schopny prokázat, že jsou skutečnými malajsijskými výrobci.

#### 3.2. Posouzení tvrzení vznesených po opětovném zahájení šetření

- (16) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1374, kterým bylo opětovně zahájeno šetření obcházení antidumpingových opatření, vyzvalo zúčastněné strany, aby předložily připomínky týkající se opětovného zahájení šetření obcházení antidumpingových opatření. Přípomínky předložily dvě strany.
- (17) Společnost Eurobolt tvrdila, že porušení čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009, o jehož existenci rozhodl Soudní dvůr, nemůže být napraveno *ex post*, protože se jedná o porušení podstatné formální náležitosti, a proto postihuje celý průběh původního šetření obcházení antidumpingových opatření.
- (18) Toto tvrzení je neopodstatněné z níže uvedených důvodů. Porušení čl. 15 odst. 2 nepostihuje celé řízení, jelikož protiprávnost zjištěná Soudním dvorem se netýkala podstatných zjištění o obcházení. Porušení lze proto napravit opětovným zahájením šetření obcházení antidumpingových opatření v okamžiku, kdy protiprávnost nastala. To obnášelo zaslání původních připomínek společnosti Eurobolt spolu s návrhem prováděcího aktu výboru v souladu s postupem, který je v současnosti zaveden pro ukládání opatření proti obcházení. Jedná se o postup uvedený v 10. bodě odůvodnění. Použitelná zákonná lhůta pro doručení příslušných informací výboru vyžaduje jejich předložení

nejpozději 14 dní před zasedáním uvedeného výboru. Výbor, který se skládá ze zástupců členských států, tak má možnost seznámit se se všemi důležitými informacemi, aby členské státy mohly formulovat svůj postoj k návrhu prováděcího aktu. Jak Soudní dvůr nedávno uznal, nelze ani obnovení správního řízení a opětovné uložení antidumpingových cel na dovoz, který se uskutečnil v době použitelnosti zrušeného nařízení, považovat za podporující pravidlu zákazu retroaktivity <sup>(13)</sup>.

- (19) V případě, že rozsudek Soudního dvora zneplatní antidumpingové nařízení, má orgán provádějící uvedený rozsudek (v tomto případě Komise) možnost pokračovat v řízení, na jehož základě bylo přijato uvedené nařízení <sup>(14)</sup>. Kromě toho s výjimkou případů, kdy bylo zjištěnou protiprávností postíženo celé řízení, má daný orgán za účelem přijetí aktu, jehož účelem je nahrazení aktu prohlášeného za neplatný, možnost pokračovat v řízení od fáze, kdy k uvedené protiprávnosti došlo <sup>(15)</sup>.
- (20) Společnost Eurobolt rovněž tvrdila, že by nebylo vhodné, aby Komise opětovně uložila opatření proti obcházení, jelikož obě opatření pozbyla platnosti a byla již zrušena.
- (21) V tomto ohledu je třeba uvést, že Komise tím, že napravuje procesní pochybení a potvrzuje zjištění šetření, která nebyla dotčeným rozsudkem zpochybněna, plní svou povinnost uložit opatření na dovoz dotčeného výrobku, který se uskutečnil během období uplatňování těchto opatření, tj. od 27. července 2011 do 27. února 2016. Komise proto tvrzení společnosti Eurobolt zamítla.
- (22) Jiná strana, European Fastener Distributor Association (Sdružení evropských distributorů spojovacích prostředků, EFDA) tvrdila, že „*platné a pečlivě promyšlené připomínky evropských distributorů spojovacích prostředků a příslušných subjektů, které je zastupují, trvale nebyly brány vážně*“. Toto sdružení rovněž tvrdilo, že v případě, že dovozce může prokázat, že projevil náležitou péči a přijal veškerá rozumná a vhodná opatření pro zajištění toho, že dovážený výrobek byl legitimně vyroben v Malajsii, neměl by být odpovědný za placení antidumpingového cla a veškerá taková cla, která již byla zaplácena, by měla být vrácena.
- (23) Komise zamítla první tvrzení sdružení EFDA, jelikož toto sdružení neprokázalo žádné konkrétní porušení spravedlivého procesu u šetření v souvislosti s opětovným zahájením řízení a v tomto ohledu neposkytlo žádné důkazy.
- (24) Pokud jde o druhé tvrzení sdružení EFDA, stanoví čl. 13 odst. 4 základního nařízení, že pokud k praktikám, zpracovatelským procesům nebo pracím spojeným s obcházením dochází vně Unie, může se výrobcům dotčeného výrobku, o kterých se zjistí, že se nepodílejí na praktikách obcházení, udělit osvobození. V důsledku toho neexistuje žádný prostor pro osvobození založená na náležité péči dovozce, pokud k obcházení dochází mimo EU (jako je tomu v tomto případě). Spíše je na vývozci, aby prokázal, že je skutečným malajsijským výrobcem, a aby požádal o osvobození. Jak je uvedeno v oddíle 4 nařízení o obcházení, řada vývozců z Malajsie podala žádost a byli posouzeni pro účely osvobození, přičemž toto osvobození Komise udělila celkem devíti společnostem. Komise tedy druhé tvrzení sdružení EFDA zamítla.
- (25) Po zohlednění předložených připomínek a jejich analýzy dospěla Komise k závěru, že na dovoz dotčeného výrobku zasílaného z Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie, by měla být opětovně uložena původní opatření.

#### 4. POSKYTNUTÍ INFORMACÍ

- (26) Všechny strany, které se přihlásily při opětovném zahájení šetření obcházení antidumpingových opatření, byly informovány o podstatných skutečnostech a úvahách, na jejichž základě bylo zamýšleno opětovně uložit antidumpingové clo. Byla jim dána lhůta na předložení stanovisek k poskytnutým informacím. Připomínky předložila společnost Eurobolt a sdružení EFDA.
- (27) Za prvé společnost Eurobolt tvrdila, že porušení podstatných formálních náležitostí postihuje celé řízení, a nelze je tedy napravit *ex post*. Za druhé společnost Eurobolt tvrdila, že opětovné uložení opatření, jejichž právním základem je akt, který WTO shledal protiprávním, porušuje zásadu právního státu a zásadu řádné správy. Za třetí společnost Eurobolt tvrdila, že důsledkem návrhu Komise na opětovné uložení opatření je neexistence účinné soudní ochrany, jelikož to znamená, že Komise může jednoduše napravit jakékoli porušení *ex post* a že tento důsledek narušuje rovnováhu sil v řízeních na ochranu obchodu. Za čtvrté společnost Eurobolt tvrdila, že návrh Komise pomíní

<sup>(13)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 15. března 2018, věc C-256/16, *Deichmann SE v Hauptzollamt Duisburg*, ECLI:EU:C:2018:187, bod 79 a rozsudek Soudního dvora ze dne 19. června 2019, věc C-612/16, *C & J Clark International Ltd v Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*, EU:C:2019:508, bod 58.

<sup>(14)</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 15. března 2018 ve věci C-256/16, *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, bod 73; viz rovněž rozsudek Soudního dvora ze dne 19. června 2019 ve věci C-612/16, *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, bod 43.

<sup>(15)</sup> Tamtéž, bod 74; viz rovněž rozsudek Soudního dvora ze dne 19. června 2019 ve věci C-612/16, *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, bod 43.

rozhodnutí Hoge Raad (nizozemského vrchního soudu) ve věci *Eurobolt v. Staatssecretaris van Financiën* <sup>(16)</sup>, a vyzvala Komisi, aby se přestala vměšovat do výlučné pravomoci celních orgánů rozhodnout o vrácení cel uložených proti obcházení, která společnost Eurobolt zaplatila.

- (28) Pokud jde o první argument společnosti Eurobolt, který vznesla již po opětovném zahájení šetření obcházení antidumpingových opatření, odkazuje Komise na 18. a 19. bod odůvodnění. Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné nové argumenty, bylo toto tvrzení zamítnuto.
- (29) Pokud jde o druhý argument společnosti Eurobolt, Komise se rozhodla uvést opatření do souladu se zjištěními panelů a Odvolacího orgánu WTO, což bylo důvodem, proč bylo vydáno nařízení ze dne 26. února 2016 (viz 5. bod odůvodnění). Rozhodla, že tak neučiní s účinkem *ex tunc*. Následně byla Komise povinna podniknout kroky nezbytné k dosažení souladu s rozsudkem Soudního dvora, tj. napravit protiprávnost zjištěnou Soudním dvorem. Vzhledem k tomu, že procesní chybu bylo možné napravit a zjištění o obcházení byla potvrzena, byla Komise oprávněna opětovně uložit cla proti obcházení za dobu platnosti opatření, a to na základě nezpochybněných zjištění, jež vyplynula z šetření obcházení antidumpingových opatření. Žádné z výše uvedených opatření neobnáší porušení zásady řádné správy. Společnost Eurobolt sice odkázala na zásadu řádné správy, avšak neupřesnila, které právo bylo v tomto ohledu porušeno <sup>(17)</sup>. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (30) Pokud jde o třetí argument společnosti Eurobolt, je ustálenou judikaturou, že rozsah a důvody prohlášení neplatnosti Soudním dvorem v rozsudku by měly být určeny v každém konkrétním případě (věci C-283/14 a C-284/14, *CM Eurologistik a GLS*, rozsudek ze dne 28. ledna 2016, EU:C:2016:57, bod 49 a citovaná judikatura) a mohou být takové povahy, že nevyžadují plné a okamžité vrácení příslušných cel (věc C-256/16, *Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg*, rozsudek Soudního dvora ze dne 15. března 2018, bod 70). V tomto případě toto porušení nezpůsobilo protiprávnost celého řízení. Jak je uvedeno výše v 7. až 10. bodě odůvodnění, v tomto případě lze porušení formální náležitosti napravit a opatření by mohlo být opětovně uloženo v souladu s platnými procesními pravidly. Tyto povinnosti nenarušují zásadu účinné soudní ochrany. Komise proto toto tvrzení rovněž zamítla.
- (31) Pokud jde o čtvrtý argument společnosti Eurobolt, jak je uvedeno v 8. bodě odůvodnění, Komise musela podniknout kroky nezbytné k dosažení souladu s rozsudkem Soudního dvora Evropské unie. Rozhodnutí nizozemského vrchního soudu, které se navíc týkalo otázky, zda by měly být v případě vrácení antidumpingových cel zaplacené úroky, nemohlo zprostit Komisi její povinnosti vyplývající z rozsudku Soudního dvora. V každém případě si Komise tímto jednáním také nepřisvojuje pravomoci celních orgánů členských států, jak uznal Soudní dvůr jak ve věci *C&J Clark International* <sup>(18)</sup>, tak ve věci *Deichmann* <sup>(19)</sup>. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (32) Sdružení EFDA vyjádřilo politování nad tím, že jeho předchozí žádost o osvobození dovozců od placení antidumpingových cel v případech, kdy byli dovozci schopni prokázat náležitou péči při zajišťování toho, že dovážený výrobek byl legitimně vyroben v Malajsii, byla zamítnuta. Sdružení EFDA požádalo Komisi, aby přehodnotila své obavy.
- (33) Jak je uvedeno ve 24. bodě odůvodnění, neexistuje žádný prostor pro osvobození založená na náležité péči dovozce, pokud k obcházení dochází mimo EU (jako je tomu v tomto případě). Komise proto potvrdila své dřívější zamítnutí tvrzení sdružení EFDA.
- (34) S ohledem na výše uvedené skutečnosti nevedly připomínky vznesené po poskytnutí informací ke změně závěru Komise, který je uveden v 25. bodě odůvodnění.

<sup>(16)</sup> Hoge Raad, *Eurobolt v. Staatssecretaris van Financiën*, 29. listopadu 2019, 15/04667 bis, NL:HR:2019:1875.

<sup>(17)</sup> Viz rozsudky ze dne 2. října 2003 ve věci T-196/99, *Area Cova v. Rada* a Komise, EU:T:2001:281 bod 43, ze dne 4. října 2006 ve věci T-193/04, *Tillack v. Komise*, EU:T:2006:292, bod 127 a ze dne 13. listopadu 2008 ve věci T-128/05, *SPM v. Rada a Komise*, EU:T:2008:494, bod 127.

<sup>(18)</sup> Rozsudek ze dne 19. června 2019, věc C-612/16, *C&J Clark International*, EU:C:2019:508, body 84–85.

<sup>(19)</sup> Rozsudek ze dne 15. března 2018, věc C-256/16, *Deichmann*, EU:C:2018:187, bod 84.

- (35) S ohledem na článek 109 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 <sup>(20)</sup> se v případech, kdy má být částka vrácena na základě rozsudku Soudního dvora Evropské unie, jako úroková sazba použije sazba, kterou uplatňuje Evropská centrální banka na své hlavní finanční operace, uveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* a platná první kalendářní den každého měsíce.
- (36) Toto nařízení je v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

1. Konečné antidumpingové clo použitelné pro „všechny ostatní společnosti“ uložené čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 91/2009 na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli, jiných než z nerezavějící oceli, tj. vruty do dřeva (kromě vrtulí do pražců), závitorezné šrouby, ostatní šrouby a svorníky s hlavou (též s jejich maticemi nebo podložkami, ale kromě šroubů soustružených z tyčí, prutů, profilů nebo z drátů, o plném průřezu, s tloušťkou dřívku nepřesahující 6 mm a kromě šroubů a svorníků pro upevňování konstrukčních materiálů železničních tratí) a podložky pocházející z Čínské lidové republiky se rozšiřuje na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli, jiných než z nerezavějící oceli, tj. vruty do dřeva (kromě vrtulí do pražců), závitorezné šrouby, ostatní šrouby a svorníky s hlavou (též s jejich maticemi nebo podložkami, ale kromě šroubů soustružených z tyčí, prutů, profilů nebo z drátů, o plném průřezu, s tloušťkou dřívku nepřesahující 6 mm a kromě šroubů a svorníků pro upevňování konstrukčních materiálů železničních tratí) a podložky zasílané z Malajsie bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Malajsie, spadající během doby použitelnosti prováděcího nařízení (EU) č. 723/2011 pod kódy KN ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 a ex 7318 22 00. Kódy TARIC jsou uvedeny v příloze I tohoto nařízení.
2. Odstavec 1 tohoto článku se nepoužije v případě vyvážejících výrobců uvedených v příloze II.
3. Clo rozšířené odstavcem 1 tohoto článku se vybere z dovozu zasílaného z Malajsie bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie, celně evidovaného v souladu s článkem 2 nařízení (EU) č. 966/2010 a čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009, s výjimkou dovozu výrobků vyrobených společnostmi, které jsou uvedeny v odstavci 2.

#### Článek 2

1. Cla vybraná na základě prováděcího nařízení (EU) č. 723/2011 se nevrací.
2. Veškerá vrácení, k nimž došlo v návaznosti na rozsudek Soudního dvora ve věci C-644/17, *Eurobolt*, (EU:C:2019:555) získají orgány, které uvedená vrácení provedly, zpět.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2020.

Za Komisi  
Ursula VON DER LEYEN  
Předsedkyně

<sup>(20)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

## PŘÍLOHA I

**Kódy TARIC pro některé spojovací prostředky ze železa nebo oceli podle definice v článku 1**a) *Platné od 27. července 2011 do 27. února 2016*

kódy KN ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 a ex 7318 22 00 (kódy TARIC 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 a 7318 22 00 95)

b) *Platné od 27. července 2011 do 30. června 2012*

7318 14 99 91

c) *Platné od 1. července 2012 do 27. února 2016*

7318 14 99 20, 7318 14 99 92

---

## PŘÍLOHA II

**Seznam vyvážejících výrobců**

Název vyvážejícího výrobce	Doplňkový kód TARIC
Acku Metal Industries (M) Sdn. Bhd	B123
Chin Well Fasteners Company Sdn. Bhd	B124
Jinfast Industries Sdn. Bhd	B125
Power Steel and Electroplating Sdn. Bhd	B126
Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd	B127
Tigges Fastener Technology (M) Sdn. Bhd	B128
TI Metal Forgings Sdn. Bhd	B129
United Bolt and Nut Sdn. Bhd	B130
Andfast Malaysia Sdn. Bhd.	B265